ذاتی ڈیٹا کی عمل کاری پر لاگو ہونیوالی پالیسی

(ضابطہ EU 679/2016 کا آرٹیکل 13)

آپ کو یہ مطلع کیا جاتا ہے کہ اس مطالعے جسے "صوبہ ٹرینٹو میں ماں اور بچے کے طریقے پر سروے" کے نام سے جانا جاتا ہے میں حصہ لینے والے کے طور پر آپ جو ذاتی ڈیٹا فراہم کریں گے اس پر ضابطہ EU 2016/679 کے مطابق عمل کاری کی جائے گی (جس کا مابعد بطور"GDPR" حوالہ دیا گیا ہے)، قانون سازی کا فرمان 196/2003، قانون سازی فرمان 101/2018 (جس کا مابعد بطور **"رازداری کا ضابطہ"** حوالہ دیا جائے گا) کے ذریعہ ترمیم شدہ ہے، اور کوئی دیگر پابند دفعات (جیسا کہ قوانین، قانون سازی کے فرمان، ضوابط، وغیرہ)، بشمول WP29 کی دفعات، یورپی ڈیٹا پروٹیکشن بورڈ ("EDPB") اور ڈیٹا پروٹیکشن سپروائزری اتھارٹی، جیسا کہ وقتاً فوقتاً قابل اطلاق ہیں، اور مندرجہ ذیل پالیسی کے مطابق ہیں۔

جوائنٹ ڈیٹا کنٹرولرز

مشترکہ ڈیٹا کنٹرولرز ایزینڈا پروینشیل پر آئی سروویزی سینٹری (Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari) [صوبائی اتھارٹی برائے خدمات صحت] ہیں (جس کا مابعد بطور APSS حوالہ دیا جائے گا)، جس کا رجسٹرڈ آفس Degasperi, n. 79 - 38123 Trento, کے ذریعے موجود ہے اور اسکوولا یونیورسٹیا سوپیریئیور سینٹ اینا (Scuola Universitaria Superiore Sant'Anna) [سینٹ اینا ہائیر یونیورسٹی اسکول] (جس کا مابعد بطور SSSA حوالہ دیا جائے گا)، جس کا رجسٹرڈ Piazza Martiri della Libertà, 33 56127 Pisa میں ہے (جس کا مابعد بطور "جوائنٹ ڈیٹا کنٹرولرز" حوالہ دیا جائے گا)۔

ایک داخلی مشترکہ ڈیٹا کنٹرول معاہدہ کو مشترکہ ڈیٹا کنٹرولرز کے مابین داخل کیا گیا ہے جو کہ آرٹیکل 26 کے مطابق جنرل ڈیٹا پروٹیکشن ریگولیشن سے پیدا ہونے والی ذمہ داریوں کی تعمیل کے سلسلے میں اپنی متعلقہ ذمہ داریوں کو مقرر کرتا ہے۔

ڈیٹا پروٹیکشن آفیسر

ڈیٹا پروٹیکشن آفیسرز کے رابطہ کی تفصیلات درج ذیل ہیں:

- جیسا کہ برائے APSS: Via Degasperi, n. 79 – 38123 Trento، ای میل: ResponsabileProtezioneDati@apss.tn.it؛
- جیسا کہ برائے SSSA: Piazza Martiri della Libertà, 33 56127 Pisa, ای میل dpo@santannapisa.it

عمل کاری کا□ قصد

سائنسی اور شماریاتی تحقیقی مقاصد کے لئے آپ کے ذاتی ڈیٹا پر APSS اور SSSA کی جانب سے عمل کاری کی جائے گی۔

عمل کاری کی قا□و□ی بنیاد

مندرجہ بالا مقاصد کے لئے ڈیٹا کنٹرولرز کی جانب سے آپ کے ذاتی ڈیٹا کی عمل کاری کے لئے GDPR کے آرٹیکل 6(1)(a) اور آرٹیکل 9(2)(a) کے مطابق آپ کی واضح رضامندی کی ضرورت ہے۔ آپ کے ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ پر رضامندی فراہم کرنے میں ناکامی آپ کو علاج معالجے تک رسائی سے نہیں روک سکے گی بلکہ آپ کیلئے صرف اس پروجیکٹ میں حصہ لینا ناممکن بنائے گی۔

عمل کردہ ذاتی ڈیٹا کی قسم کے ز□رے

اس پروجیکٹ کے مقاصد کے حصول کے لئے عام ذاتی ڈیٹا (مثال کے طور پر، ای میل ایڈریس، موبائل فون نمبر) کو جمع کرانے اور عمل کاری کرنے کے ساتھ ساتھ جابطہ 2016/679 (EU) کے آرٹیکل 9 کے تحت ذاتی ڈیٹا کے خصوصی زمروں میں آنے والے صحت سے متعلق ڈیٹا کا تقاضا کیا جاتا ہے۔

ڈیٹا پرا□یسنگ طریقے

مذکورہ بالا مقاصد کے لئے جمع کردہ ڈیٹا پر عمل کاری کی جاتی ہے، ایسے مناسب کمپیوٹر اور کاغذ کی بنیاد پر ذرائع کی مدد سے تاکہ ڈیٹا کے تحفظ اور رازداری کو یقینی بنایا جا سکے۔ تمام ڈیٹا عمل کاری کے افعال انصاف پسندی، قانون پسندی اور شفافیت کے اصولوں کی بنیاد پر ہوں گے جیسا کہ قانون سازی کے فرمان 196/2003 اور ضابطہ 2016/679 (EU) کے تحت وضع کیا گیا ہے۔

خاص طور پر، سروے اس وقت شروع ہو گا جب آپ پہلے APSS دایہ یا گائناکالوجسٹ سے رابطہ کرتے ہیں۔ اس موقع پر، بننے والی ماؤں سے پوچھا جائے گا کہ وہ ایک ای میل ایڈریس اور موبائل فون نمبر فراہم کریں۔ اس سے مختصر آن لائن سوالنامے مکمل کرنے کے لئے سروے کے شرکا وقتاً فوقتاً رابطہ کر سکنے کے قابل ہو جائیں گے۔ سوالنامے حمل، بچے کی پیدائش، دودھ پلانے، زندگی کے پہلے سال میں بچوں کی دیکھ بھال اور بچے کی صحت کے حالات کے بارے میں تجربہ سے متعلق ہیں۔ سوالنامے کی تکمیل پر، ہر شریک کار کو ماں اور بچے کے طریقے، خدمات اور کچھ اہم یاد دہانیوں کے بارے میں معلومات پر مشتمل ایک ای میل موصول ہو گی جس کا مقصد ماں کی اور اس کے اپنے بچے کی صحت اور تحفظ فراہم کرنا ہے۔

رضامندی
آپ کے ذاتی ڈیٹا کی عمل کاری کرنے کے لئے
اس مطالعے کے ایک حصے کے طور پر "صوبہ ٹرینٹو میں ماں اور بچہ طریقوں پر سروے" کے نام سے جانا جاتا ہے۔

برائے مہربانی فارم کی دو کاپیاں مکمل کریں۔ ایک کاپی انرولنگ افسر کے پاس برقرار رہے گی اور ایک کاپی شرکت کار کو دے دی جائےگی

میں، زیردستخطی ____

بتاریخ ____ پیدائش جگہ ____

گلی کا پتہ ____ رہائش پذیر ____

☐ **□یری رضا□ندی□ہ دیں** ☐ **□یری رضا□ندی دیں**

اس تحقیق کے مقاصد کے لئے جسے مطالعے کے حصے کے طور پر **"□وبہ ٹرینٹو□یں□ا□ اور بچے کے طریقے پر □روے" کے□ام □ے جا□ا جاتا ہے، جیسا کہ اوپر بیان کردہ پالیسی بیان کے تحت ہے، کیلئے□یرے ذاتی ڈیٹا کی عمل کاری کے بارے□یں۔**

برائے مہربانی نوٹ کریں کہ آپ کے ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ پر رضامندی فراہم کرنے میں ناکامی آپ کو علاج معالجے تک رسائی سے نہیں روک سکے گی بلکہ آپ کیلئے صرف اس سروے میں حصہ لینا ناممکن بنائے گی۔

جگہ اور تاریخ ____________________ دستخط ____________________

خاص طور پر، ماں اور بچے کے طریقے پر سروے کے سوالناموں میں شامل ڈیٹا کو پیسا کے اسکیوولا سینٹ اینا کے مینجمنٹ اینڈ ہیلتھ لیبارٹری کے سرور پر ہوسٹ ڈیٹا بیس میں جمع کیا جاتا ہے، جو سروے کو مربوط بناتا ہے، اور پیسا (اٹلی) میں واقع ہے۔ ایک خاص سافٹ ویئر استعمال کرتے ہوئے الیکٹرانک وسائل کی مدد سے ڈیٹا کی عمل کاری کی جاتی ہے جو ذاتی ڈیٹا کو سروے میں فراہم کردہ جوابات سے غیر متعلق رکھتا ہے۔ ڈیٹا کے ضائع ہونے، غیرقانونی یا نامناسب استعمال اور غیر مجاز رسائی کو روکنے کے لئے خصوصی حفاظتی تدابیر نافذالعمل ہیں، بشمول APSS سے پیسا کے "سکیوولا سینٹ اینا" اسکول آف ایڈوانسڈ اسٹڈیز کی مینجمنٹ اینڈ ہیلتھ لیبارٹری میں منتقلی کے لئے محفوظ پروٹوکول کا استعمال۔
خود مختار صوبے ٹرینٹو کی جانب سے تشہیر کردہ منصوبے کے ایک حصے کے طور پر ماں اور بچے کے طریقے کی جانچ کرنے کیلئے تمام ذاتی ڈیٹا پر عمل کاری ڈیٹا خفیہ کاری اور تخلص ناموں کی تکنیکوں کی مدد سے کی جائے گی۔ سروے کے نتائج ظاہر کیے جائیں گے اور APSS اور خود مختار صوبہ ٹرینٹو کو ایک گمنام یا مجموعی شکل میں واپس کیے جائیں گے۔
GDPR کے آرٹیکل 22 کے معنی میں خودکار فیصلہ سازی کا کوئی استعمال نہیں ہو گا۔

ڈیٹا برقراری کا وقت

آپ کے جمع کردہ ذاتی ڈیٹا، بشمول سوالناموں کی تکمیل کے ذریعے حاصل کردہ، کو اس پروجیکٹ کیلئے سختی سے مطلوب وقت تک ہی رکھا جائے گا اور اس کے فوراً بعد ہی اسے تلف کر دیا جائے گا یا اسکول کی جانب سے تحقیقی مقاصد کے لئے گمنامی میں استعمال کیا جائے گا۔

ڈیٹا کی فراہمی کی□وعیت اور ڈیٹا فراہم کر□ے□یں□اکا□ی کے□تائج

مذکورہ بالا مقاصد کے لئے اپنا ذاتی ڈیٹا فراہم کرنا رضاکارانہ ہے۔ آپ کا ڈیٹا فراہم کرنے میں ناکامی آپ کے لئے اس پروجیکٹ میں حصہ لینا ناممکن بنا دے گا لیکن اس سے صحت کی خدمات کی فراہمی مت□ر نہیں ہو گی۔

ڈیٹا کے و□ول کنندہ

ذاتی ڈیٹا پر عمل کاری کی جاتی ہے — خاص طور پر مذکورہ بالا مقاصد کے لئے — APSS کے مجاز اہل کاروں کی جانب سے، جو "ڈیٹا پروسیسنگ ایجنٹ/شخص جو ڈیٹا پروسیسنگ کے مقاصد کے لئے مجاز شخص ہے" کے طور پر کام کریں گے، اور مینجمنٹ اور ہیلتھ لیبارٹری کے تربیت یافتہ اور پیسا کے "سکیوولا سینٹ اینا" اسکول آف ایڈوانسڈ اسٹڈیز کی مینجمنٹ اینڈ ہیلتھ لیبارٹری کے خصوصی طور پر مجاز محققین کی جانب سے۔ آپ کا ذاتی ڈیٹا غیر یورپی یونین ممالک میں منتقل نہیں کیا جائے گا۔
پروجیکٹ کے نتائج کو شماریاتی نتائج کی اشاعت کے ذریعے ظاہر کیا جاسکتا ہے، لیکن صرف ایک مجموعی شکل میں یا کسی بھی شرح سے اس طرح کہ، بشمول بلا واسطہ قابل شناخت معلومات کے ذریعے ڈیٹا کے شرکاء یا سبجیکٹ کی نشاندہی کرنا ناممکن ہو۔
آپ کی صحت کی صورتحال سے متعلق آپ کا ذاتی ڈیٹا کسی بھی طرح سے منکشف نہیں کیا جائے گا۔

ڈیٹا کے □بجیکٹ کے حقوق

ڈیٹا سبجیکٹ کے طور پر آپ کے اختیار میں، آپ کے پاس GDPR کا آرٹیکل 15 اور مندرجہ ذیل آرٹیکلز کے تحت کسی بھی وقت مشترکہ ڈیٹا کنٹرولرز سے اپنے حقوق استعمال کرنے کا مطالبہ کرنے کا حق ہے۔ خاص طور پر، آپ کو یہ حق حاصل ہے:

- تصدیق کریں کہ آیا آپ کا ذاتی ڈیٹا موجود ہے یا نہیں؛
- پراسیسنگ کے مقاصد، ذاتی ڈیٹا کی اقسام، وصول کنندگان یا وصول کنندگان کے گروپوں کے بارے میں معلومات حاصل کریں جن کے پاس ذاتی ڈیٹا موجود رہا ہے یا منکشف کیا جائے گا اور جہاں ممکن ہو، برقرار رکھنے کی مدت؛
- اپنے ذاتی ڈیٹا کی اصلاح اور تلفی کی یقین دہانی حاصل کریں؛
- پراسیسنگ کی حد سے متعلق معلوم کریں'
- کسی بھی وقت اپنے ذاتی ڈیٹا کی عمل کاری پر اعتراض کریں۔

ڈیٹا سبجیکٹ کو یہ حق بھی حاصل ہو گا کہ وہ کسی ایسی دستبرداری سے قبل دی گئی رضامندی کی بنیاد پر پراسیسنگ کی قانوی حیثیت کو مت□ر کیے بغیر کسی بھی وقت اپنی دی گئی رضامندی سے دستبردار ہو جائیں۔
اگر کوئی ڈیٹا سبجیکٹ پروجیکٹ سے دستبرداری کا فیصلہ کرتا ہے، تو اس کا ڈیٹا حذف کر دیا جائے گا، اور، اس وجہ سے، اسے مزید سروے کے مقاصد کے لئے استعمال نہیں کیا جائے گا۔

ان حقوق کو استعمال کرنے کے لئے، ڈیٹا سبجیکٹس لاگو ہو سکتے ہیں:

- APSS کی حیثیت سے، ذاتی ڈیٹا پروٹیکشن آفیسر کو - Degasperi, 79 – 38123 Trento کی جانب سے، ای میل: ResponsabileProtezioneDati@apss.tn.it؛
- جیسا کہ برائے SSSA: privacy@santannapisa.it

ڈیٹا سبجیکٹ کو بھی حق حاصل ہے کہ وہ ذاتی ڈیٹا پروٹیکشن اتھارٹی کے پاس شکایت درج کر سکے۔

اس پالیسی بیان کو پڑھنے اور □روے□یں حصہ لینے کے لئے وقت□کالنے پر ہم آپ کا شکریہ ادا کرتے ہیں۔